الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

دورة: جوان 2012

وزارة التربية الوطنية

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعب: جميع الشعب

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية

المدة: ساعتان ونصف

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين الموضوع الأول

أضريس:

تاجماعث ناث فلان

شفيغاسانتيد تتيدات، لتيغ د اماريان أم وفوس ن وماهراس ماشان سعيغ لأعقال د اماقتران؛ أمين د اهو د اماريان، ثيكوال ناتتغيما جار سأن ن بيمغران تتوثلايان ور تتوادراخش لواقت ن تغيميث نسان؛ رني ماشي د دالت نتيغ د سانت أي ناجًا، ناتش تتوثاوين ئنو نرار باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارقازان. أدبيلي دي لأعمار نتاغ 11 نتيغ 12 الد 13 ن يساقتاسان. ثاماديث أي ثاتشتاراي ثاجماعث ف ثيشت ن لماراث. الد ادوالان نفالاحان سي ثاجما. تتراقاند غار ثاجماعث تتغيمان. ألد ادياهوا وسالاس؛ تتاجان ثيدار ئ لخالاث تساوانت أمانسي. ستانفاوانت بغير أديوث بيض؛ داق بيض ن ثزيري سعادايان نض أل ثنازايث. أدلامداغ تاموستني ألد ادتوثلايان يارقازان.

ذ قيتش ن ثموستني اي ستناغ ذي ثيراكالت (جغرافيا) ئ ييجّين وّضاغ ألد ي دحاًوّساًغ ثامورث ن فرانسا أسّ ثالًا (ؤكّال)[...] تتمورا ن وروبا: لالمان، لاناقليزذ ... يوما أذيروح ويشت نذاس، ذ وين ئ ديأتّعاواذاًن أمّين؛ أذيروح نذاس غار لمارسا، غار لوزين.[...]

يوما أتروحاذ نذاس غار ثمورت ن يوذان، غار لڤاژارنا، غار وانتار ن ومسانغي، غار ولابتات......

يأتتباند لأبطال ن وانقال ور يألتي ور يأزمير أذييلي؛ لأبطال ئ تشاباهأن شرا ن ماس ذ امأقران، ئ سأمناعان سي يال ثاديانت؛ ماس ور يتاقاذان ثيووغا (الماصانب)، أ قوعران، نتيغ ذ اوأزغي (المستحيل).

ذ روس أ فْزَالْتِي وأوال غار تْغاوسيوين نتاغ، ثيبيًا سننان لأعباذ أسّ لآن، ماشا سَأَقْمايانت نماَرْيانان أك تَيتيذين.

ثاويا (الأهل) ن يماريانان تتاكلان ف يماقرانان ن وقاوار ذ وسالماذ ن يماريانان أمين ذي ثاجماعث. نارفاذ س غارسان ا قالان، ناستغاذ ئ وا قالان بلا يافران، ناتتامان أ غاندقاران، غار ثقارا نلامذاد س غار وامي ناسلا.

امًا ذيماً ريانان أفي نروزي س وخامام، ثيمورا ور غارسانتش نقميران. ناتخامام ف ثمادورين ناغ ن واذاتشا، أمين ذي نالا ذيرقازان نماقرانان سي زيك.

ك. بوعمارة اوسان ذي ثمورث 2006، س ب 30، 30

ئسأستانان:

- (06) نیفزی ن وضریس: (06)
- 1. ف ماتا يأتوثلاي ونالاس ذاق وضريس أيا؟
- 2. ماغاف يأتتاجاً ونالاس ذيمادوكتال نتاس نرار مي لان ذيماريانان؟
 - 3. مالمي ثاتشاراي ثاجماعت ن وقاوار ن ايث فلان ؟
 - 4. ماتاً لأمدان نماريانان سي ثوثلايث ن لأجماعث؟
 - 5. كساد ساق وضريس نكنيوان ن واوالأن أيا:
 - ضلّلم:
 - نأستحاستاي:....
 - نأتقاصار ئض:
 - 6. ماتا ذاناون وأضريس أيا؟

II) ئفاردىسان ن ئوئلايث: (06)

- 1. "شفيغاسانتيد تيدات، لتيغ ذ اماريان ماشان تغيميغ جار بيمغار أن سغاذيغ و لأمداغ و الأمداغ و الأمداغ
 - بذو ثینتاوث هامتا: "نآشفاسانتید تیدات"
 - 2. سلاص ثافييرث أيا: "شفيغاسانتيد".
- 3. "ماشي ذ دّالت نتيغ ذ سأنت أي ناجّا، نأتش تتوثاوين ننو نرار باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارڤازان." - سامّاد نسومار ن ثافيير ث أيا.

III) أسانفالي س ثيرا: (08)

ياً لا أوا يالان ياتاويد لفايات سي ثغيميث ئذن يماقرانان أم تموستني (المعرفه) ليغ توستنا (العلم).

أريد أضريس أتوثلاياد ذيس ف ثغاوسا ثاتعاً لأمذيت ساق ومأقران.

Adris

Tajmaet n at Flan

Cfiy-asent-id, d ayen i yellan. Lliy d acawrar, annect n ufus n umehraz, maca tæqqley mačči d kra; akken d aqcic, tikwal nettyimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen. Ur zeggley ara tiswicin n unejmuɛ; rnu, mačči d tikkelt ney d snat i neǧǧa, nekk d yimendideniw, turart iwakken ad d-nruḥ ad nesmuzget i yirgazen. Ad nesɛu 11, 12 alamma d 13 n yiseggasen deg læmur-nney. Tameddit i tettaččar Tejmaɛt, deg tegti. Mi ara d-rzun yifellaḥen seg lexlawi, tteffyen-d yer tejmaɛt, ttyimin alamma yeyli-d yid; ttaǧǧan ixxamen i tlawin, ttlawant imensi. Sgunfuyen alamma teyli-d tallast; deg yiḍ n tziri, ttæwazen alamma yettnay yiḍ d wass. Ayen i d-lemmdey d tamussni mi ara ttmeslayen akken yirgazen, d ayen ur tettamneḍ a wa. D cwiṭ n tmussni i ssney kan deg tirakalt i yi-yeǧǧan ssawḍey armi i d-kkiy akk tamiwin n Fransa [...] timura n Lurup am Lalman, Legniz ula d Marikan. Yewwi-d ad yeddu yiwen yid-s, d win i d-yettalsen akken; ad yeddu yid-s yer tyaza (lmina), yer lluzin [...] Ilaq ad tedduḍ yid-s yer tmura n medden, yer lkazirna, yer unnar n yimenyi, yer udmer¹... Yettban-d d asaḍ n kra n wungal werǧin nelli, ur nezmir ad yili; asaḍ yecban kra n Mass meqqren, Mass i yettselliken seg yal tinimert; Mass ur nettkukru igejduren, tikerkas, ney awezyi (ayen ur iqebbel leɛqel).

Ar deqqal ad d-yezzi wawal yer tyawsiwin-nney, ti i ssnen akk medden, d tidet, maca ttrebbint-d ilemziyen, ula d ti.

Imawlan tteklen yef yimeqqranen n taddart d uselmed i sselmaden akken arrac deg tejmaet. Nettaf yur-sen nezzeh, d ayen yellan. Nesmuzgut i yellan – ur nferru ara - nettamen kra i ay-d-qqaren, yer taggara nlemmed kra iwumi nesla. Akken d arrac ya, nettnadi-d s usugen, timura ur nesei tilisa; nettxemmim i tmeddurin-nney n uzekka, amzun akken d irgazen meqqrit ya.

K. Bouamara, Ussan di Tmurt, ENAG, 2006, asebter 30, 31.

Admer : lgirra.

Isestanen:

I) Tigzi n udris : (06)

- 1. Fef wacu i d-yettmeslay unallas deg udris-a?
- 2. I wacu i yettaǧǧa unallas d yimdukkal-is turart mi llan d arrac ?
- 3. Melmi i tettaččar tejmast n taddart n At Flan?
- 4. Dacu i d-lemmden warrac seg umeslay n tejmaet?
- 5. Kkes-d seg uḍris arwasen (iknawen) n wawalen-a :
 - țțlam =.....
 - Netthessis =.....
 - Sehhren =
- 6. D acu-t wanaw n udris-a?

II) Iferdisen n tutlayt: (06)

- « Cfiγ-asent-id, d ayen i yellan. Lliγ d acawrar, annect n ufus n umehraz, maca tεeqqleγ mačči d kra; akken d aqcic, tikwal nettγimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen.»
 - Bdu tinawt-a akka : « Necfa-asent-id ... », tbeddled ayen i ilaqen ad ibeddel.
- 2. Sled tiwuriwin n wawalen n tafyirt-a:
 - « Cfiy-asent-id ».
- 3. « Mačči d tikkelt nev d snat i nešša, nekk d yimendiden-iw, turart iwakken ad d-nruḥ ad nesmuzget i yirgazen. »
 - Semmi-d isumar n tefyirt-a.

III) Asenfali s tira: (08)

Izga yella wayen ara d-nagem seg tγimit d yimeqqranen neγ wid i aγ-yugaren deg leεmer, ama d tamussni ama d tussna.

Aru-d adris ideg ara d-talsed kra n taluft i d-tlemded seg tyimit d yimdanen imeqranen.

·E020

+ · I C • * + 1 • + I C E • 1

EJESY-•0+17-2A, A •N+1 & N+UU-1, UUSY A •C•:0•0, •11+C7 1:JE:0 1:E+00•X, E•C• +*** REU.* Y C. 558 A RO. : • RR*1 A • RESE, + SR:• U 1*++ YELS X•O OSI I NSI• AAS: * 1 1:• :• U [8 .0. 44. [1. 40 X. XXXI. 44 .0. 450: 5.5] | 1:14. [1. 6. 6.5] | 1. 14. [1. 6.5] 01.4 & 14XX., 14KK V LISC+1V8V41-8: 4:0.04 8:4KK41 .V V-10:V .V 140C:XX44 8 TISOX+X+1. • A 1+0+: 11, 12 • U• CC• A 13 1 TISO+XX•O+1 A+X U•• C:O-11+Y, +• C+AAS+ S +++JCJCY+1-1 Y+O ++IC++++ ++YECE1 +U+CC+ N+YUE-1 NEE : +++XX+1 EXX+C+1 E +U+E1. ++U•:21+ 20+102. 0x:1JC:n+1 •U•CC• ++YU2-1 +•UU•0+: 1+X n2E 1 +X202. ++*•:•X+1 ·U·CC. N+++1.4 USE V:00. ·U+1 & V-N+CCV+A V-C:0018 C8 ·O· ++C+01.01+1 ·KK+1 TEOX•X+1, A •T+1 :0 ++++• CI+E • :•. A 6:24 1 +C:0012 2 001+4 K+1 V+X +50 • K+11 2 L2-11+XX-1 00-:E+Y -OLS & A-KKSY -KK +-LS:81 1 JEO-10- [...] +8L:0-1 U:O:X U-UL-1, U+XISX :U• A C•OSK•1. N+::2-A •A N+AA: NS:+1 NSA-O, A :S1 S A-N+++•UO+1 •KK+1; •A Π÷ΛΛ: ΠεΛ-Θ Υ÷Ο +Υ•Χ• (UCSI•), Υ÷Ο UU: ΧΕΙ [...] ΕU•V •Λ +÷ΛΛ:Ε ΠεΛ-Θ Υ÷Ο +C:O• 1 :1X·U:+OX21 1+UU2, :O 1+XC2O · A NSU2: ·O·E N+CO·1 KO· 1 C·OO C+CCO+1, C·OO S N+++0+UU2K+1 O+X N•U +212C+O+; C•OO :0 1+++K:KO: EX+IA:O+1, +2K+OK•O, 1+Y •:**XYS (•П+1 :0 SV*QQ+U U+*V+U).

•O+AV•U •A A-N+XX8 :•:•U Y+O +Y•:08:81-11+Y, +8 8 001+1 •KK C+AA+1, A +8A++, C•C• ++O+0021+-A 8U+CX8N+1, :U• A +8.

> K. X:*L•O•, *00•1 12 +L*O+, ENAG, 2006, •0+0++0 30,31.

^{1 .} NE+0 : UX200.

20+0+01+1:

I) 75% 1 :EOSO : (06)

- 1- 447 :. 6: 8 V-U++++++01. 11. 11. 10. V+X :E080-. 5
- 2- 2 : · C: 2 N+++ · XX · : 1 · UU · O A N2EA: KK · U-20 +: 0 · O + E2 UU · 1 A · O O · C?
- 3- [+ UES & + + + + 55 0 + + IE + 1 + 1 0 0 + 1 + 1 EU 1 ?
- 4- 1 .C: 8 V-11+EEV+1: 00 .C O+X : E+O11-11++IE ++ 3
- 5- KK+0-1 0+X :E020 .O:.0+1 (2K1.+1) 1:... (1+1-.:
 - YYU•Z =.....
 - 14++740050 =.....
 - 0400041 =....
- 6- 1 · 6:-+ : · 1 · E O 20 ?

II) SJE40ASO4114:48.114: (06)

1- « ENEY-OFIT-EA, A •NT E NTUNI. UNEY A •C•:O•O, •NT I I INIO 1 : [+00•X, L•C• + + + ENUTY L•GGE A RO•; •RR+1 A • EGEG, +ER:•U |+++YELE X•O OEI 1 NEI•AAE:+11:•:•U LE •O• +++LI•A•U+1.»

- On: te10:t-0 ork0: « 14600-00+1t-en ... », to+nnu+e on+1 e euo+1 on eo+nn+u.

2-OUTE 75:05:511: ... UF117-JET1507- :

- « JEEY- • O+1+-EA ».

3-« L·GGE A YERRANT IAY A OIOT E IAXXO, IARR A MELAINEAAI-EI, TIOOTEIORIA.»

- 04EES-N 20:E.O 1 +4JEN2O+-.

(80): •O&F @ SI-JE-\$0 : (08)

2XX • N+UU • :•N+1 •O • 1-10 X+2 O+X +4828+ V USC+220 •1+1 1+4 :8V 8 •A-U:X•O+1 V+X N++250 •1+ V+05:0015 •2 • V +1001•

•O:-A •E020 2A+X •O• A-+•NO+E RO• 1 +•N:JE+ 2 A-+N+EA+E O+X +Y2E2+ A N2EA-1+1 2E+EO-1+1.

الموضوع الثاني نانا حدجيلا

نـّا حدجيلا ثازداَغ ئ ييمان ناس، ذاق وامّاس ن ثقاوّارث. سي بارّا أم وخـّام ناس، أم ييخـامان يـّيض، ألد اتـّاذفاذ، تـّغاوسا ثيشت. وأر عاذ رُار غيث جار ثيطـّاوين ننو، أخـّام نذين؛ قـّان ذيس نعاجماي. شفيغ ناتـّامسازّال ذين. مي هاذارُراَغ أسّا، قارغاس أثايان تـّارجيت ئ ثورجيغ نيغ هاتايان تـّيمـرُي ننين نالا ذ يمارُيانان ئ قسماغران أخّام نذين جار ن ثيطاوين ناغ.

تاي ذ نانا حدجيلا. كين (نكأن، أعابون) نأس ديما يأتشور ما ور يألي تاحلاويث نيغ تافلوست ن سآكار ذ يحابان ثاز ارث.

ثَاتَتَازُواراي ثازطي زّائس. وين ئ دثاملال ذيناغ، استسالاف (استماساً ح)، اتتارفاذ، استاتشار فوس ثرانتاس: "أ راتي سريث!".

ف وايا، وين يوضين، وين ئ ناعران، وين يانغا ؤسائان يوزال غار طارف ن نانا حدجيلا. ذين ذين، أستاسفاض نماطاوان، أتتهوز ثاتتغانا.

ؤسّان تـّازّالأن أم واضو، وا تقارا ن وا. نرائي، ناتّـقاً عمير، ناتّـاتّـو. ناسعا ئخامان نميرا، ناسعا ثاروا، ناسعا ننازقام. ثروست ن وا يالان وأرعاذ نتماكثيد ذ طارف ن نانا حدجيلا. كيس ناتش، أل نميرا مدا ول طاسّانش فالا يوذان، أساغليغ ذي طارف، أذيلاغ قيتش جار نفاسّان ناس باش أييثماسيّاح ئ وقالقول ننوغ. ريغ، غاروات أيّا ئ ييديسّالان غار شّيب ننو.

نا حدجيلا ألد نميرا ئ بيمان ناس، أم زيك. مدائ دثر أبّا أكر ار أن، أسّا ثاساًر عوفت ناس تاماقر انت، نمي ذ يرقاز أن أي ثر أبّا، أتّايان و آحذاًس.

أسًا و سياقيمش أتنابي ثاعجوجث (ثميط) ئ ويشت. يال ثاناز ايث، أتغاوال أتنارق ساق وانزا ناس، أتناروغار ناس غار ماني تغيمانت تامغارين.

ماتًا هاذيوعان أناحبوس غار لحابس ناس؟ ثاتتاقتاذ أ تتيناقتان، ولاش ن وا يالان ييذاس. ثاررا ثامادورث ثانتابدال، ولاش ن وا هادياسان أذيساقسا فالاس.

ناتا حدجيــــلا ,حسان حلوان دي تسغونث ثيموزغا، اوطون 19 H.C.A., 2008 الجزائر، س ب 119-116

ئسآستانان:

I) ئيڤزي ن وضريس: (06)

- 1. لأغروز ن وقاو الشاتان أماك لأن نانا حدجيلا. تنيد ماغار؟
 - 2. أنالاس ذأق وضريس ذ المآنساي.

كساد سى نسادارث ثامازواروث ماتا ئ ثيديامالان (ئ ثيدياسانعاثان).

- 3. أنالاس بأستاتام (بأستارام) أذيتأكا ذي طأرف ن نا حدجيلا. وشد ستأبّأت ن وايا.
- 4. وثلاياد ماماك ثاتادار ناتا حدجيلا ذي ثوسارث (ذي ثماغري) ناس. ماغف هاما؟
 - أويد س غرآك سأتات ن تأفيار س واوالأن أيا: زيك، نراتي.

II) نفار دیسان ن توتلایت: (06)

- 1. بضا ثافييرث أيا تساميذاد نسومار ناس:
- " مدا ول طأستانش فألا يوذان، أسأغليغ ذي طأرف"
 - 2. سلاص تافييرت أيا: ثاتازواراي ثارضي زائس.

III) أسأنفالي س ثيرا: (08)

نانا حدجيلا ثاقيم ئ ييمان ناس (و أحذاس). أي ثر آبا ؤكال دجينيت و روحان.

ألساد شان ثاديانث ف لخير و ديتوالانش.

Adris

Nna Ḥğila.

Nna Ḥǧila tezdey iman-is, deg tlemmast n taddart. Γas akken seg berra, am uxxam-is, am yixxamen n wiyaḍ, mi ara tkecmeḍ, d ayen-nniḍen. Mazal ttwaliɣ-t gar wallen-iw [...]; γas qqen deg-s izgaren. Cfiɣ nettemsazzal dinna. Mi ara muqleɣ ass-a, qqareɣ-as ahat d targit i t-urgaɣ neɣ ahat d temzi-nni i nella mezziyit i yesmeɣren axxam-nni gar wallen-nneɣ.

D tayi i d Nna Ḥǧila. Iciwi-s yezga yeɛmer : Ma mačči d taḥlawat neɣ d taḥjurt n ssker, d iniɣman.

Tezwaray tizedt zdat-s. Win i d-temlal deg-ney, ad as-teslef, ad t-terfed, ad as-teččar afus-is ternu-as: "Rebbi hrez!".

Day netta ula d nekkni, win yeylin, win yennuynan, win iwumi i yedda usennan, yazzel s irebbi n Nna Ḥǧila. Din din, ad as-tesfeḍ imeṭṭawen, ad t-tezzuzen.

Ussan ttazzalen am waḍu, wa yettdeggir wa. Nettnerni, nettimyur, ntettu. Nesɛa ixxamen tura, nesɛa dderya, nesɛa iyeblan-nney. Xaṭi mexṭa n win mazal yettmekti-d irebbi n Nna Ḥǧila. Fas ma nekk, ar tura, lemmer ur ttaḍsan ara fell-i medden, ad as-yliy deg yirebbi, ad ruy cwiṭ gar yifassen-is, akken ad iyi-teslef i uqerruy-iw. Zriy, yurwet wi iyi-d-isellen yer ccibiw!

Nna Ḥǧila mazal-itt weḥd-s, am zik. Lemmer i d-trebba akraren, ass-a tajlibt-is meqqret, imi d irgazen i trebba, ha-tt-an iman-is.

Ass-a, ur mazal ad tegzem timiṭ i yiwen. Yal sbeḥ, ad tyiwel ad d-teffey seg "uzekka-s", ad tezzuyer iman-is yer wanida ttyimint temyarin.

D acu ara yerren ameḥbus yer lqefs-is? Tettaggad i tt-yettayen, ulac win yellan yid-s. Teẓra ddunit tbeddel, ulac anwa ara d-yasen ad yesteqsi fell-as.

Hacène Halouane, Nna Ḥǧila, deg tesyunt TIMMUZΓA, uṭṭun 19, H. C. A., 2008, Alger, sb. 116- 119.

Isestanen:

I) Tigzi n udris: (06)

- 1) Arrac n taddart ḥemmlen akken ma llan Nna Ḥǧila. Ini-d acuyer?
- 2) Anallas deg udris-a d agensay (d asad).
- -Kkes-d seg tseddart tamezwarut ayen i t-id-yemmalen.
- 3) Anallas yessaram ad as-yeyli i Nna Ḥǧila deg yirebbi-s. Efk-d ssebba n waya.
- 4) Mmeslay-d amek i tettidir Nna Hğila tewser-ines. Acuyer akken?
- 5) Awi-d syur-k snat n tefyar s wawalen-a: Zik, ttnerni.

II) Iferdisen n tutlayt: (06)

- 1) Semmi-d isumar n tefyirt-a: "Lemmer ur ttaḍsan ara medden, ad as-yliy deg yirebbi."
- 2) Sled tiwuriwin n wawalen n tafyirt-a: Tezwaray tizedt zdat-s.

III) Asenfali s tira: (08)

Nna Ḥǧila teqqim-d iman-is. Wid akk i d-trebba ǧǧan-tt, ruḥen.

Ales-d kra n tedyant, ama tesliḍ-as ama teḍra deg temnaḍt anida i tettidireḍ, ɣef lxir ur nettuɣal.

11. CXSI.

Λ ተ•Π2 2 Λ 11• ΛΧ2Ν•. 262:2-0 Π፥ЖΧ• Π፥•፫፥Ο : ፫• ፫•ፚ፩ Λ ተ•ΛΝ•፡•ት Ι፥Ψ Λ ተ•ΛΙ:Οት 1 ΘΘΚ÷Ο, Λ 212ΨΓ•1.

^ ·C፡ ·O· Π∻OO÷1 ·C÷ ΛΦ፡⊙ Ψ÷Ο ઘ∇÷ΙΣ⊙-2⊙ ? ተ∻ተተ•ΧΧ•Λ ይ ተተ-Π÷ተተ•Ψ÷1, :U·C ፡21
Π÷Ш•1 Π2Λ-⊙. ተ÷ΚΟ• ΛΛ:12ተ ተወ÷ΛΛ÷ሀ, :U·C •1:• ·O• Λ-Π•⊙÷1 •Λ Π÷⊙ተ÷Σ⊙ይ ፲፫÷ሀሀ-•⊙.

20+0+1+1:

I) +2XX21 :EO20 : (06)

- 1) .00.61 +. AM. O+ K+EEU+1 . KK+1 E. UU.1 11. KX2U. 212-A . 6:440 ?
- 2) •1• LLL O 1+X = EOSO • 1 X +10 11 (1 0 E).
- -KK+O-1 0+X +O+11-0+ + · [+X: · O: + · [] 2 +-21-[] +[[· U+].
- 3) •1•UU•0 11+000•0•C A •0-11+412 & 11• VX811• V+X USO+008-0. +7CK-V 00+000• 1 :•U•.
- 5) •: 2-1 04: 0-k 01. + 1 + 7 ETI 0 0 : •: 11 +1 : * EK, ++1+018.

II) SJE+OASO+11++#•11+: (06)

- 1) OFFE-1 80: [O 1 + FIFTSO+ : "UFFF O : O ++ E0 1 O FF111-1, 1 O YUSY 14X 1120+008."
- 2) OUZE 78:08:81 1:0:04:11 7:35(180+-0: +:**:00-17 +8***/ **/01-0.

11. KX21. +*KK21-1 21.1-20. :E1 .KK & 1-+0.00. XX.1-++, O:K.1.

•U+O-1 KO• 1 ++111-11, •C• ++0USE-•O •C• ++EO• 1+2 ++C1•E+ •121. 20++1+2120+E, 4+11-UXSO :0 1+++:4•U.

العلامة			
المجموع	مجزأة	عناصر الإجابة " ثأجماعث "	محاور الموضوع
<u> </u>	J.J.		7
	01	1" 1" 1 12 ·	ثيڤزي ن
	01	1. يأتوثلاي ونالاس ذاق وضريس ف ثاجماعث ن وقاوّار.	وضريس
	01	2. يأتتاجاً ونالاس ذ يمادوكال ناس نرار مي لان ذ يمار انان باش	0.5
	01	أذلامذان ثاموستني سي ثاجماعث.	7
	01	3. ثاتشاراي ثاجماعت ن وقاوار ن ايث فلان ذاق يط الد ادياهوا	
		وسالاس.	
06	01	وسعامن. 4. لأمتذآن نمآريانأن سي ثوثلايث ن لأجماعث ثموستني توستنا.	
	OI		
		5. نكنيوأن ن واوالأن:	
	0.5	- ضِتَلامٍ: سالاً سِ.	
	0.5	- نأستحاستاي: نأستغاذا.	-
	0.5	- ناتقاصتار ئض: ناستعادّاي نط.	
	0.5	6. أناو ن وأضريس ذ وليس.	
	0.5	ان الماق ال والمعطريات و المعطريات الماق	
		1. نأشفاسأنتيد تيدأت نألا ذيمأريانأن ماشان نأتعيما جارييمغارأن	п
	1.5	ناستغادا و نلامتاذ ول ناتتو آدارش.	ئفآرديسآن
		<u></u> و <u>-ر</u> و <u></u>	ن توتلايت
	0.5	غ: ذ اسآنتال	
06	0.5	شفیر: ذ اسآغرو	
	1 0.5	أسآنت: ذ اسامتاد أروسريد	
	0.5	د: تـّـاز آلغا ن ثنيلاً	
3	01	 ماشى ذ دالت نتيغ ذ سأنت أي ناجا، نأتش توثاوين ننو ئرار: 	
		أسومار افاجدان.	
	01	باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارڤازان: أسومارئمسانتال (ن ييسوي).	
		* أضريس أذييلي ذ ولتيس.	III
	01	* وُلْيس أَذْ يَبَأَدْ فَ كُرَادُ نَ يُمُورِ أَنْ.	أسأنفالي
		1- أذ بيلى وفاريس يأحلا؛ ما:	س ثيرا
	6.4		س بیر،
	01	- يأتواغراي س وأسهال أَــــُـــُـــُـــُـــُـــُـــُـــُـــُـ	
	0.5	- أسآبتآر يآزديق (ثالتونين، ثيسآدارين) ؛	
	0.5	- أسيڤآز ئواڤا ؟ شند أنشنا الثارية أنسا	.00
	0.5	- ثیفیار رسآنث ف یلوقان ن تجآر ومث ؟	
	0.5	- أماوال يوڤير ئذ ن وسأنتأل ؟	
	0.5	 نلوڤان ن ٹیرا تواضآفرآن. 	

دورة: 2012	الشعب	الشعب(ة): جميع	ة الأمازيغية	مادة: اللغة	اختبار	النموذجية	تابع الإجابة
------------	-------	----------------	--------------	-------------	--------	-----------	--------------

للامة المجموع	الع مجزأة	عناصر الإجابة " ثأجماعث "	محاور لموضوع
08	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	2- يأزضا أماك ئلاق - ثودسان وأضريس تسادارين ؟ - ثوقتنا جار ثسادارين ثأتساهال ثيڤزي ؟ - ثيمآرران يآمياڦان وڤيرانث ئذن ثيلاوث ؛ - أسآمراس ن ينامالآن ن واكوذ ذيا ن واذاق بانان أسريس ن ولتيا ع ديتواوشان - أضريس ذوليس يآمدان ؛ - أضريس يأتوابنا ف ثغاسان ووليس ؛ - أضريس أذيوڤير ئذن وسانتال.	
		¥	
2			
		**	-

ة: 2012 لامة		النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب عناصر الإجابة	تابع الإجابة
المجموع	مجزأة	*Tajmaɛt n at Flan*	محاور الموضوع
	01	1. Anallas deg udris-a yettmeslay-d yef tejmaet n at Flan d wazal i	
		tessa deg tudert-is. Akken i d-yemmeslay yef temzi-s.	Tigzi n
	01	2. Yettaǧǧa unallas d yimedukkal-is turart iwakken ad ruḥen ad	udris
	01	smuzegten i yirgazen.	,
06		3. Tettaččar tejmast n taddart n at Flan tameddit ney deg yiḍ.	
•	01	4. Arrac lemmden tamussni d wayen yelhan seg umeslay n tejmast.	
		5. arwasen n wawalen-a :	
	0,5	- ttlam = tallast	
	0,5	- netthessis = nesmuzgut	
	0,5	- sehhren = ttɛawazen	
	0,5	6. Anaw n uḍris-a d ullis.	
		1. « Necfa-asent-id, d ayen i yellan, nella d icawraren annect n	II
9	1,5	yifassen n umehraz, maca netteeqqel mačči d kra; akken d	Tutlayt
	307	arrac, tikwal nettyimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara	Tuttayt
		ttemjadalen. »	
	0,5	2. Tasledt n tefyirt : « cfiy-asent-id »	
	0,5	\Rightarrow -y: asentel (ameskar/amigaw)	
06	0,5	⇒ Cfi-: aseyru	
		⇒ -asent : amqim awsil asemmad arusrid	
	0,5	⇒ -id: tazelya n tnila	
	01	3. Asemmi n yisumar n tefyirt:	
	01	- Asumer agejdan : Mačči d tikkelt nev d snat i ne <u>š</u> ša,	
	01	nekk d yimendiden-iw, turart	
	••	 Asumer amsentel (n yiswi): iwakken ad d-nruḥ ad nesmuzget i yirgazen 	
		Aḍris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd yef yisefranen-a:	III
		- Taferkit:	
	0.5	-Asebter zeddig	Asenfali
1	0.5	-Tira tettwayar	s tira
	3.0	- Afares :	
	1,5		
	, in 19	- Asentel iban	
	1,5	-Aḍris d ullis (tayessa n wullis tefrez).	
		- Tutlayt :	
08	0.5	- Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	
	0.5	- Asemres n yimyagen d tmezra	
1	0.5	- Asemres n umawal	
1	0.5	- Aqader n yilugan n tira	
İ	0.5	- Asigez n udris	
		- Taseddast / Tazdawt	
1	0.5	- Lebni n tefyar tummidin	
1	0.5	- Tuqna gar tefyar d tseddarin	
	0.5	-Aqader n yilugan n tezḍawt taḍrisant	

2012 :	دورة	النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب	تابع الإجابة
لامة		عناصر الإجابة	محاور
المجموع	مجزاة	*Tajmaɛt n at Flan*	الموضوع
	01	1. •1•UU•0 A+X :E020-• N+++C+0U•N-A Y+IC ++IC•++ 1 •+ ICU•1 A :•X•U 2 ++0•• A+X +:A+0+-20. •KK+12 A-	I 2%%21
	01	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	:E020
06	01	3. ++++•55•0 ++II.•++ 1+• \(\Lambda\). \(\text{O}\) \(\text{II.•}\) \(II	
	01	4. •00•@ U+EE/+1 +•E:0018 A:•M+1 M+UØ•1 0+X:E+0U•M 1 ++IE•++.	
		5. •O•⊙∻l l ••ll∻l-• :	
	0,5	- AAN•E = 4.NN•€+	
	0,5	- 1*++ c*0020 = 1*0C:*X:+	
	0,5	- 0+000+1 = ++*•:• * * * 1	95
	0,5	6. •1•: 1 :E020-• A :UU20.	
	-	1. « 146II •-• 0414-20, 1 • 1141 2 114111 • 1, 1411 • 1 26 • : 0 • 041	II
	1.5	11284 1 11276-0041 1 :E+80. * . C. 1444-4 E-558 V	+:+॥•॥+
	10-10-70	KO.; •KK+1 1 •OO.6, +2K:•U 1+++Y2E2 X.•O 021 1	
		NSI. VV8:411:0:01 E8 00. 444EI. V	
	0,5	2. +•OU+E+ 1 ++JENSO+ : « GJESY-•O+1+-SA »	
06	0,5	⇒ -Y: •⊙+17+11 (•C+⊙K•O/•C2X•*)	
	0,5	⇒ CIE-: •0*YO:	
	0,5	→ -•0+17: • [RSE •:091 • 0+[[• ∧ •0:002]	
	-,-	⇒ -£Λ: +•Ж÷ШY• 1 +12U•	
		3. •0+EE2 N20=E•0 ++JEN20+ : •0=E+0 •X+IA+ : E•552 A +2KK+U+ !+4 A 0 •+ 2	
	01	1488. 1488 V LISE 41V5V41-8: 4:0.04	
		•0:240 • [0:17:48 (1 1120:2): 2:• KK*1 • 1 1-10: 1 • 1	
	01	140C:*X*+1 & 1180X**+1	
		• = 030 • \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	III
а		- + • II + O K 2 + :	31.1C+0.
	0.5	- •0÷0+÷0 %÷\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	0 120.
	0.5	- te0. titt: v.0	
	0.5	- • DE•O&O :	
		U. TORNAS (1997) 1999 (1997)	
	1.5	- · © * 1 * 1 * 2 * 0 * 1 * 1 * 1 * 2 * 0 * 1 * 1 * 1 * 2 * 0 * 1 * 1 * 1 * 2 * 0 * 1 * 1 * 1 * 2 * 0 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1 * 1	
	1.5	- • EO20 A : UU20 (+ • Y + OO • 1 : UU20 + + ICO + X). - + : + U • N + :	
08	0.5	- • 0 + L 0 + 0 1 11 21 • L • U + 1 1 : • K : 1 / • 1 + X.	
	0.5	- •0+E0+0 1 NSEN•X+1 1 7E+XO•	
	0.5	- • O * C O * O 1 : E • : • U	
	0.5	- · Z • A ÷ O 1 11211: X • 1 1 + 2 O •	
3.4	0.5	- •08X * X 1 :E080	
		- +•0+00.0+/+•XE•=+	
	0.5	- 4:012 1 +: 251 -0 +: 552 -1	
	0.5	- +: Z1 · X · O + + DETI · O · A · O · D · A · O · D · D	
	0.5	- · E· A+O 1 TISU: X • 1 1 + * * E • : + + • E O 2 O • 1 +	AE

دورة: 2012	ع الشعب	الشعب (ة): جمي	الأمازيغية	مادة: اللغة	ذجية اختبار	الإجابة النمو	تابع
------------	---------	----------------	------------	-------------	-------------	---------------	------

العلامة		النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب	محاور
المجموع	مجزأة	عناصر الإجابة "نانا حدجيلا "	موضوع
06	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	1. لأغروز ن وقاوار شاتان أماك لأن ناتا حدجيلا جاماك: - كين(نكان، أعابون) ناس ديما ياتشور ما ؤر ياتي تاحلاويث نيغ تافلوست ن ستاكار ذيحابان ثازارث وين ع دثاملال ذيناغ، أستسالأف (استماستاح)، أتتارفاذ، استاتشار فوس ثرانياس: "أرابي سريث!". 2. ماتا ع ثيديامالأن(ع ثيدياستانعاثان): أ أسانتال: رُاراغ، شفيغ، نتامسازال، قارغ، ورجيغ ب) أمقيم أوصيل: ثيطاوين ينو، ثيطاوين ناغ بن أمس باش أسلماستاح (استاسلاف) في ييخاف ناس باش أدياماكثي تامري باش أدياماكثي تامري. واحذاس) ولاش ن وا ئ فروزين فالاس ولاش ن وا ئ فروزين فالاس نرفازان ئ دشرابا دجينيت ئ بيمان ناس (واحذاس) درفين ناخروز.	بقري ن ضريس
06	01 0.5 01 01 0.5 0.5 01.5	1. " مدا ول طاستانش فالا يوذان، أساغليغ ذي طارف" مدا ول طاستانش فالا يوذان: أسومار أمسانتال ن ثورذا. أساغليغ ذي طارف: أسومار أقاجذان. 2. تاسلاط: ثاتتازواراي ثازضي زائس ث: د اماسكار (أسانتال، أميقاو) تازواراي: د اساغرو تازضي: د اساماد وسريد زاث: تانزاغت س: د امقيم أوصيل اساماد أروسريد (س تانزاغت)	II اردیسان ن وثلایث

ة: اللغة الأمازيغية الشعب (ة): جميع الشعب دورة: 2012	اختبار مادة	النموذجية	ابع الإجابة
--	-------------	-----------	-------------

للمة	2 1)	I devil alto	محاور
المجموع	مجزأة	عناصر الإجابة	الموضوع
a a	01	 * أضريس أذييلي ذ ولتيس. * وثيس أذ يبأد ف كراد ن يمور أن. 1- أذ يبلي وفاريس يأحلا؛ ما: 	III أسأنفالي س ثير ا
, P	01	- يأتتواغراي س وأسهال	
	0.5	- أسابتار يازديق (ثالتونين، ئيسادارين) ؟	
	0.5	- أسيقار تواثا ؟	
	0.5	 - ٹیفیار رسانٹ ف یلو قان ن تجار ومٹ ؛ 	
	0.5	 أماوال يوڤير ئذ ن وسأنتال ؛ 	
00	0.5	- نلوڤان ن ٹیرا تواضاًفر آن.	
08		2- يأزضا أماك ثلاق	25
	0.5 0.5	- ثودسان وأضريس تسادارين ؛	
	0.5	- ثوقتنا جار نسآذارين ثآتساقال ثيڤزي ؛ * مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ	
	0.5	- ثیمآرران یآمیافآن وفیرآنت نذن ثیلاوث ؛	
		- أسأمرأس ن ينامّالأن ن واكوذ ذياً ن واذاق بانأن.	
	0.5	3- يوڤير ئذن وسآنتآل ئ ديتواوشآن أخريس ذياتس باردان	
	0.5	- أضريس ذولتيس يآمدان ؛ - أضريس يأتوابنا ف ثغاستان وولتيس ؛	
			10
	0.5		
	0.5	- اصریس اذیو قیر نذن و سانتال.	
	0.5		,
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
9	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		
	0.5		

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب دورة: 2012

ىلامة		عناصر الإجابـــة	محاور
المجموع	مجزأة	(Nna Ḥǧila)	موضوع
06	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	Tigzi 1) Arrac n taddart ḥemmlen Nna Ḥjila acku: - Iciw-is yezga yeččur d tiquqac, yeččur d tiḥluqin. - Win i d-temlal ad as-teslef, ad t-terfed, ad as-teččar afus-is ternu-as «Rebbi ḥerz». 2) Ayen i t-id-yemmalen: a) Asentel: ttwaliy, cfiy, nettemsazzal b) Amqim awsil: wallen-iw, wallen-nney. 3) - Akken ad as-teslef - Akken ad d-yemmekti temzi-ines.	I Tigzi i uḍris
	0.5 0.5 01 01	4) - Nna Ḥǧila tegra-d iman-is Ulac anwa i irezzun fell-as Irgazen i d-trebba ǧǧan-tt iman-is. 5) - Zik ilemziyen ttqadaren imeqqranen Ttnernin warrac.	
	01 0,5	Iferdisen n tutlayt: 1) - Lemmer ur ttaḍsan ara medden fell-i: Asumer amsentel (n turda) Ad as-yliy deg yirebbi: Asumer agejdan.	II Tutlay t
		2) Tasleḍt : Tezwaray tiẓedt zdat-s.	
06 01	T : amatar udmawan, d ameskar (asentel, amigaw).		
	01	Zwaray : d amyag yefti yer wurmir ussid, d aseyru.	
	0,5	Tizedt: asemmad usrid.	
	0,5	Zdat : d tanzeyt.	
	01,5	-S : d amqim awsil n tenzeyt, d asemmad arusrid ney s tenzeyt.	
		Aḍris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd ɣef yisefranen-a :	III
		- Taferkit :	Asenfa
	0.5	-Asebter zeddig	i s tira
	0.5	-Tira tettwayar	
	2.23	- Afares :	
	1,5	-Asentel iban	
	1,5	-Aḍris d ullis (taγessa n wullis tefrez).	
08		- Tutlayt:	
00	0.5	-Asemres n yinamalen n wakud / adeg. -Asemres n yimyagen d tmezra	
	0.5 0.5	-Asemres n ynnyagen u tmeżra -Asemres n umawal	
	0.5	-Agader n yilugan n tira	
	0.5	-Asigez n udris	
	3.0	- Taseddast / Tazḍawt	
	0.5	- Lebni n tefyar tummidin	
- 50	0.5	-Tuqna gar tefyar d tseddarin	
4	0.5	-Aqader n yilugan n tezdawt tadrisant	

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب دورة: 2012

علامة	اك مجزأة	عناصر الإجابــة	محاور لموضوع
المجموح	مجراه		
		1)•00•61+•11•0+ K*EEU*111• KX8U• •CK::	I
	0.5	- 868:8-0 N+XX• N+65:0 A +22:2•6, N+65:0 A +2 AL:221.	42XX2
	0.5	- :21 2 A-++[U•U•A•O-++OU+]E, •A+-++O]E+A, •A•O-++55•O •JE:O-80	
		7+01:-00 « O+008 R+0#!».	:E086
81		2) •N+1 & 7-8A-N+EE•U+1 :	
	0.5	a) • © + 1 + 1 = 1 + 1 + 1 = 1 + 1 + 2 + 3 + 1 + 1 + 1 + 2 + 2 + 3 + 1 + 1 + 2 + 3 + 3 + 3 + 3 + 3 + 3 + 3 + 3 + 3	
	0.5	b) •EVSE •:OSU : :•UU+1-S:, :•UU+1-11+Y. 3) - •KK+1 •A •O-++OU+JE	
	0.5	- • K K + 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1 • 1	
		4) - 11. KX211. ++XO1 2[.1-20.	
06	0.5	-:U•C•1:• E EO+XX:1 J[+U]-•O.	
	0.5	- 20X•X*1 2 1-40+00• XX•1-4+ 2C•1-20.	15
	01	5) - X2R 211+CX211+1 ++V•10+0+1 2C+VVO+1+1. - ++1+0121 :•00+6.	
Sept. 100 200 200 200 200 200 200 200 200 200		- 1717-0121 · **-00*-6.	
	01 0.5	1) - U+EE+O :O +++EO+I •O • E+AA+I JE+UU-E : •O=E+O •EO+I++U (1+:OA+).	
06	0.5	- • A • © OU E O A TE O & O O E : • O I E & O • X & I A • I.	
00		2) **••****	II II
	01	t: • [* ○ [* ○ K • ○ (• ○ * 1 + * 11 , • [2 X • *) .	1
	01	※:• ○•Π : Λ •Θ÷ΨΟ:.	4:48.1
	0.5	₹2 % ÷Λ†: Λ •Θ÷Ε Γ •Λ •ΘΟ2Λ.	
	0.5	፠ Λ•ት: Λ ተ• ነ ፠÷የት.	
	1.5	0: A • EZZE •: 021 • 0+ EE • A • O : 002A, 1+4 1 ++ 1 X+4+.	
		•E020 •A TISUS A :UUSO. •K++X•U •A SO+AA Y+JE TISO+JEO•1+1-•:	
		- + · JC + O K 2 + :	TTT
08	0.5	- •0+0++0 X+AASX	·O+IJE·
1. The state of th	0.5	- 150. 141:00	0 750
*		- •JE•O+• :	
	01.5	- •O+17+1 20•1	
	0.0000000000000000000000000000000000000		
	01.5	- •EOSO Λ :UUSO (+•Y+OO• 1 :UUSO ++JCO+X).	
		- +=+le-n+ :	
	0.5	- • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	0.5	- •0*E0*0 1 USEU•X*1 V +E*XO•	
	0.5	- • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	0.5	- • E • V • O 1 LEN: X • 1 1 + 8 O •	
	0.5	- •08X*X1:E080	
		- +•0+00-0+/+•XE•=+	
		- U÷DIS 1 + ÷JETI • O + • EES AS1	
	0.5	a contractive at the account of	
	0.5	- 4:21. X.O 4. X.U.O V 40. VV 051	20
	0.5	- • E • V • O USI : X • I 1 + * X E • : + + • E O 5 O • ! +	